

Brussell, 4 ta' Diċembru 2023  
(OR. en)

16306/23

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2023/0052(COD)**

---

---

**TRANS 565  
JAI 1606  
ENFOPOL 527  
CODEC 2367**

### **EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI**

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	15670/23
Nru dok. Cion:	6792/23 + COR1 + ADD1 + ADD1 COR1
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva (UE) 2015/413 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq – Eżitu tal-proċedimenti

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż it-test tal-approċċ ġenerali dwar il-proposta msemmija hawn fuq approvata mill-Kunsill "Trasport, telekomunikazzjoni u enerġija" (Trasport) fis-sessjoni tiegħu tal-4 ta' Diċembru 2023.

Proposta għal

**DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Direttiva (UE) 2015/413 li tiffacilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni  
dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1), il-punt (c) u (d), tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni<sup>2</sup>,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Id-Direttiva (UE) 2015/413 tiffacilita l-iskambju transfruntier tal-informazzjoni dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq u b'hekk tnaqqas l-impunità tal-awturi tar-reati mhux residenti. Investigazzjoni u infurzar transfruntieri effettivi tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq itejbu s-sikurezza fit-toroq għax huma deterrent biex is-sewwieqa mhux residenti jwettqu inqas reati u jsuqu b'mod aktar sikur.

---

<sup>1</sup> ĠU C,, p. .

<sup>2</sup> ĠU C,, p. .

- (2) Il-prattika tal-awtoritajiet tal-infurzar involuti fl-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq uriet li l-formulazzjoni attwali fid-Direttiva (UE) 2015/413 tonqos milli tiffaċilita l-investigazzjoni effettiva tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imwettqa mis-sewwieqa mhux residenti u l-infurzar tal-penali finanzjarji sal-grad mixtieq. Dan jikkawża impunità relattiva tas-sewwieqa mhux residenti u jhalli impatt negattiv fuq is-sikurezza fit-toroq tal-Unjoni. Barra minn hekk, id-drittijiet proċedurali u fundamentali tas-sewwieqa mhux residenti mhux dejjem jigu rispettati fil-kuntest tal-investigazzjonijiet transfruntieri, b'mod partikolari minħabba nuqqas tat-trasparenza fl-iffissar tal-ammont tal-multi u fil-proċeduri tal-appell. Din id-Direttiva għandha l-għan li tkompli ttejjeb l-effettività tal-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imwettqa b'vetturi rreġistrati fi Stat Membru ieħor biex tgħin halli jintlaħaq l-għan tal-Unjoni li l-għadd ta' mwiet bil-modi kollha tat-trasport jonqos għal kważi żero sal-2050 u li tiżdied il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u proċedurali tas-sewwieqa mhux residenti.
- (3) Fil-Qafas ta' Politika tal-UE dwar is-Sikurezza fit-Toroq 2021-2030<sup>3</sup>, il-Kummissjoni reġgħet impenjat ruhha għall-għan ambizzjuż li toqrob lejn żero mwiet u żero korrimenti serji fit-toroq tal-Unjoni sal-2050 ("Vizjoni Żero"), u għall-għan ta' żmien medju li l-imwiet u l-korrimenti serji jonqsu b'50 % sal-2030, mira originarjament stabbilita fl-2017 mill-Ministri tat-Trasport tal-Unjoni fid-Dikjarazzjoni tal-Belt Valletta dwar is-Sikurezza fit-Toroq. Biex jintlaħqu dawk il-miri, il-Kummissjoni, bħala parti mill-Komunikazzjoni "Strateġija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti – inqiegħdu t-trasport Ewropew fit-triq it-tajba għall-futur"<sup>4</sup>, ħabbret l-intenzjoni tagħha li tirrevedi d-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> SWD(2019) 283 final

<sup>4</sup> Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni: "Strateġija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti – inqiegħdu t-trasport Ewropew fit-triq it-tajba għall-futur", COM(2020) 789 final.

<sup>5</sup> Id-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (ĠU L 68, 13.3.2015, p. 9).

- (4) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva jenhtieg li jigi estiz ghal reati ohra tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq biex ikun zgurat it-trattament ugwali tas-sewwieqa. Meta titqies il-bazi legali li skontha giet adottata d-Direttiva (UE) 2015/413, jigifieri l-Artikolu 91(1), il-punt (c), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-reati addizzjonali jenhtieg li juru rabta qawwija mas-sikurezza fit-toroq, billi jindirizzaw imgiba perikoluza u imprudenti li tohloq riskju serju ghall-utenti tat-toroq. L-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni jenhtieg li tkun tirrifletti wkoll il-progress tekniku fl-identifikazzjoni awtomatika tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq. Filwaqt li n-nuqqas ta' rispettt ghar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-access ghall-vetturi mhuwiex biss relatat mas-sikurezza fit-toroq, izda wkoll mal-gestjoni tat-traffiku jew il-prevenzjoni tat-tniggis, dan jenhtieg li jkun ukoll parti mill-kamp ta' applikazzjoni peress li l-Istati Membri jesperjenzaw sfidi simili fl-infurzar ta' dawn ir-regoli fuq persuni mhux residenti. Minhabba z-zieda tar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-access ghall-vetturi, ikun xieraq li l-bazi legali tigi estiza bl-Artikolu 91(1), il-punt (d), filwaqt li jitqies li skont l-Artikolu 11 TFUE, il-htigijiet ghall-harsien tal-ambjent ghandhom ikunu integrati fl-implimentazzjoni tal-politika tal-Unjoni.
- (5) Ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq huma kklassifikati bhala reati amministrattivi jew kriminali skont il-ligi nazzjonali tal-Istati Membri, li jista' jwassal ghal procedimenti mressqa minn awtoritajiet amministrattivi jew gudizzjarji quddiem qrati li jkollhom gurizdizzjoni fmaterji amministrattivi jew kriminali, skont il-proceduri nazzjonali applikabbli. Madankollu, dawn ir-reati huma segwiti mill-Istati Membri matul il-proceduri tal-massa fil-bicca l-kbira tal-każijiet, u bhala tali fejn l-identifikazzjoni preciza tas-sewwieq tkun mehtiega mil-legizlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat bhala prekondizzjoni ghall-impozizzjoni tas-sanzjoni rilevanti, b'mod partikolari fejn ir-reati huma kkwalifikati bhala amministrattivi, f'bosta każijiet ir-rekwiziti biex tintuza d-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup> stipulat fl-Artikolu 6 ta' dik id-Direttiva ma jkunux issodisfati u ghalhekk dik id-Direttiva ma tkunx tista' tintuza. F'dak il-kuntest, jenhtieg li l-awtoritajiet tal-Istat Membru tar-reat ikollhom procedura prattikabbli ghad-dispozizzjoni taghhom biex jitolbu assistenza reciproka mill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza permezz ta' mizuri definiti sew, li ma jaffettwawx serjament id-drittijiet tal-persuni kkoncernati, biex ikunu jistghu jidentifikaw lill-awturi tar-reati sal-grad mehtieg mil-legizlazzjoni nazzjonali taghhom. Madankollu, jenhtieg li dan ikun minghajr pregudizzju ghal sitwazzjonijiet fejn fil-każijiet individwali l-kundizzjonijiet ghall-applikazzjoni tad-Direttiva 2014/41/UE jitqiesu li gew issodisfati,

---

<sup>6</sup> Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew fmaterji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).

fliema każ jenħtieg li jiġu applikati l-proċeduri li jinsabu fiha minn dawk l-Istati Membri marbuta bid-Direttiva 2014/41/UE.

Jenħtieg li jiġi mfakkar li qafas legali speċifiku tal-Unjoni jirregola l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, abbażi tal-prinċipju tar-rikonossiment reċiproku tas-sentenzi u d-deċiżjonijiet ġudizzjarji. Għaldaqstant jeħtieg li l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva ma timminax id-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri li jirriżultaw minn legiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli f'materji kriminali, u b'mod partikolari dawk stabbiliti fid-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI<sup>7</sup>, id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>8</sup> fejn jidhlu l-proċeduri għall-iskambji tal-evidenza, u l-proċeduri għan-notifika tad-dokumenti stabbiliti fl-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni stabbilita mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea<sup>9</sup>. Barra minn hekk, jenħtieg li il-proċediment kriminali li jitolbu ċerti garanziji speċifiċi għall-individwi kkonċernati, is-salvagwardji proċedurali għall-persuni suspettati u akkużati, minqax fid-Direttivi 2010/64/UE<sup>10</sup>, 2012/13/UE<sup>11</sup>, 2013/48/UE<sup>12</sup>, (UE) 2016/343<sup>13</sup>, (UE) 2016/800<sup>14</sup> u

- 
- <sup>7</sup> Id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' penali finanzjarji (ĠU L 76, 22.3.2005, p. 16).
- <sup>8</sup> Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).
- <sup>9</sup> ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.
- <sup>10</sup> Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-drittijiet għall-interpretazzjoni u għat-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 280, 26.10.2010, p. 1).
- <sup>11</sup> Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċeduri kriminali (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 1).
- <sup>12</sup> Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tiġi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (ĠU L 294, 6.11.2013, p. 1).
- <sup>13</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tisħiħ ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wiehed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, 11.3.2016, p. 1).
- <sup>14</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma suspettati jew li huma persuni akkużati fi proċedimenti kriminali (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 1).

(UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>15</sup>, ma jkunux affettwati mill-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

- (6) Jenħtieg li r-responsabbiltajiet u l-kompetenzi tal-punti ta' kuntatt nazzjonali jiġu ddefiniti biex ikun żgurat li dawn jikkooperaw bla xkiel mal-awtoritajiet kollha involuti fl-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Jenħtieg li l-punti ta' kuntatt nazzjonali jkunu dejjem disponibbli għal dawn l-awtoritajiet kompetenti u jwiegħbu t-talbiet tagħhom fi żmien raġonevoli. Jenħtieg li dan ikun il-każ irrispettivament min-natura tar-reat jew l-istatus legali tal-awtorità kompetenti, u b'mod partikolari irrispettivament minn jekk l-awtorità kompetenti jkollhiex kompetenza nazzjonali jew subnazzjonali jew lokali.
- (7) L-elementi bażiċi tas-sistema tal-iskambju transfruntier tal-informazzjoni stabbilita bid-Direttiva (UE) 2015/413 jidhru li huma effettivi. Izda hemm bżonn aktar titjib u aġġustamenti biex jissolvew ċerti kwistjonijiet li qed jinqalgħu minhabba data nieqsa, żbaljata jew mhux preċiża. Għalhekk, jenħtieg li jiġu imposti aktar obbligi fuq l-Istati Membri rigward il-ħtieġa li ċerta data fil-bażijiet tad-data rilevanti tinzamm disponibbli u aġġornata halli tiżdied l-effettività tal-iskambju tal-informazzjoni.
- (8) Jenħtieg li [...] l-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat jithalla jwettaq tfittxijiet awtomatizzati fir-registri tal-vetturi biex jikseb data dwar l-utenti finali tal-vetturi meta dik l-informazzjoni tkun diġà disponibbli. Barra minn hekk jenħtieg li jiġi stabbilit perjodu għaż-żamma tad-data fir-rigward tal-identità tas-sidien, id-detenturi u l-utenti finali preċedenti tal-vetturi biex l-awtoritajiet ikollhom l-informazzjoni xierqa li jeħtieġu għall-investigazzjoni.

---

<sup>15</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajjnuna legali għal persuni ssuspettati u akkużati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (ĠU L 297, 4.11.2016, p. 1).

- (9) It-talba għall-iżvelar tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi u l-iskambju tal-elementi tad-data f'kazijiet transfruntieri jenhtieg li jsiru b'sistema elettronika unika. Għalhekk, filwaqt li jibni wkoll fuq il-qafas tekniku ezistenti, jenhtieg li t-tiftix awtomatizzat tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi skont id-Direttiva (UE) 2015/413 isir biss bl-użu tal-applikazzjoni tas-software b'livell għoli ta' sigurtà tas-Sistema tal-Infommazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris), u l-verzjonijiet emendati ta' dak is-software. Jenhtieg li din l-applikazzjoni tas-software tippermetti l-iskambju rapidu, kosteffiċjenti, sigur u affidabbli ta' data speċifika tar-registrazzjoni tal-vetturi bejn l-Istati Membri, u għalhekk iżżid l-effiċjenza tal-investigazzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri ma jiskambjawx informazzjoni b'mezzi oħra, li jkunu inqas kosteffiċjenti u li ma jkunux jistgħu jiżguraw il-protezzjoni tad-data trazzmessa. Jenhtieg li l-Istati Membri jużaw l-Eucaris speċifikament għal tftixijiet awtomatizzati tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi u assistenza reċiproka fl-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata, assistenza reċiproka fl-avviż ta' reat tat-traffiku u dokumenti ta' segwitu.
- (10) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar it-tftixijiet li għandhom jitwettqu mill-Istati Membri, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Madankollu, jenhtieg li jkun hemm fis-sehħ miżuri tranżizzjonali għall-iskambju awtomatizzat tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi abbażi tas-sistema elettronika ezistenti biex ikunu żgurati skambji bla xkiel tad-data sakemm dawn ir-regoli jsiru applikabbli.
- (11) Meta l-persuna kkonċernata ma tkunx tista' tiġi identifikata biċ-ċertezza meħtieġa mill-leġislazzjoni tal-Istat Membru tar-reat abbażi tal-infommazzjoni miksuba mir-registru tal-vetturi, jenhtieg li l-Istati Membri jikkooperaw bejniethom biex jaċċertaw l-identità tal-persuna kkonċernata. Għal dak il-għan, jenhtieg li tiġi introdotta proċedura tal-assistenza reċiproka biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata, b'talba għal konferma abbażi tal-infommazzjoni diġà miżmuma mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat, jew b'talba għal inkjesta mmirata li għandha titwettaq mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza.

- (12) Jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jużaw formola elettronika standard għat-talba u t-twegiba biex jipprovdu l-informazzjoni addizzjonali mitluba mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat li tkun meħtiega għall-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata, u jipprovdu l-informazzjoni mitluba fi żmien raġonevoli. Jekk ma jkunx possibbli li tingabar jew tiġi pprovduta l-informazzjoni, jenħtieg li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat tiġi infurmata minnufih. Jenħtieg li l-Istati Membri jużaw il-punti ta' kuntatt nazzjonali tagħhom sabiex jippermettu trasferiment sigur u effiċjenti ħafna kemm tat-talba għal assistenza reċiproka li tkun hierga kif ukoll tar-rispons li jkun diehel għaliha.
- (13) Jenħtieg li jiġu identifikati b'mod speċifiku r-raġunijiet li għalihom l-għoti tal-assistenza reċiproka għall-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata jista' jiġi rrifjutat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza. B'mod partikolari, jenħtieg li jiddaħħlu salvagwardji biex ikun evitat li b'dawk il-proċeduri tiġi żvelata l-identità tal-persuni protetti, bħal ta' xhieda protetti.
- (14) Jenħtieg li l-Istati Membri jithallew jużaw il-proċeduri nazzjonali biex jidentifikaw il-persuna kkonċernata kif kieku japplikaw f'każ li r-reat relatat mas-sikurezza fit-toroq ikun twettaq minn persuna residenti. Jenħtieg li ċ-ċertezza legali tissaħħaħ fir-rigward tal-applikabbiltà ta' miżuri speċifiċi meħuda f'dawn il-proċeduri, jiġifieri b'rabta mad-dokumenti li jeħtiegu l-konferma jew iċ-ċaħda tat-twettiq tar-reat jew l-impożizzjoni ta' obbligi għall-persuni kkonċernati biex jikkooperaw fl-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata. Peress li dawk il-miżuri jenħtieg li jkollhom l-istess effetti legali fuq il-persuni kkonċernati bħal fil-każijiet domestiċi, dawk il-persuni jenħtieg li jgawdu wkoll l-istess standards ta' drittijiet fundamentali u proċedurali.
- (15) Meta l-legiżlazzjoni tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri tipprovdi b'mod esplicitu aċċess għall-informazzjoni jew il-possibbiltà ta' skambju tal-informazzjoni minn bażijiet tad-data oħra nazzjonali jew tal-Unjoni għall-finijiet tad-Direttiva (UE) 2015/413, l-Istati Membri jenħtieg li jkollhom il-possibbiltà li jiskambjaw l-informazzjoni billi jinvolvu dawn il-bażijiet tad-data, b'mod li jirrispetta d-drittijiet fundamentali tas-sewwieqa mhux residenti.

- (16) Il-persuna kkonċernata tista' ma tkunx familjari mas-sistema legali tal-Istat Membru tar-reat u lanqas ma tkun titkellem il-lingwa/i uffiċjali tiegħu, u għalhekk jenħtieg li d-drittijiet proċedurali u fundamentali tagħha jitharsu aħjar. Biex jintlahaq dak l-objettiv, jenħtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi obbligatorji għall-kontenut tal-avviż ta' reat tat-traffiku, u jenħtieg li ma jibqax jintuza l-mudell attwali għal ittra ta' informazzjoni b'informazzjoni bazika biss, kif stipulat fl-Anness II għad-Direttiva (UE) 2015/413.
- (17) Bħala minimu, jenħtieg li l-avviż ta' reat tat-traffiku jinkludi informazzjoni dettaljata dwar il-klassifikazzjoni legali u l-konsegwenzi legali tar-reat, b'mod partikolari peress li s-sanzjonijiet għar-reati koperti mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413 jista' jkollhom natura mhux pekunarja, bħar-restrizzjonijiet imposti fuq id-dritt tas-sewqan li għandu l-awtur tar-reat. Jenħtieg ukoll li d-dritt tal-appell jiġi appoġġat billi tingħata informazzjoni dettaljata dwar fejn u kif iridu jiġu eżerċitati d-drittijiet tad-difiża jew jiġi ppreżentat appell fl-Istat Membru tar-reat. Jenħtieg li tingħata wkoll deskrizzjoni tal-proċeduri *in absentia* meta dan ikun applikabbli, peress li l-persuna kkonċernata jaf ma tkunx qed tippjana li tirritorna fl-Istat Membru tar-reat biex tipparteċipa fil-proċedimenti. Jenħtieg li anki l-alternattivi tal-ħlas u l-modi biex jittaffa l-volum tas-sanzjonijiet ikunu faċli biex jinftiehem halli tiġi inċentivata l-kooperazzjoni volontarja. Fl-aħħar nett, peress li l-avviż ta' reat tat-traffiku għandu jkun l-ewwel dokument li l-persuna kkonċernata tirċievi, jenħtieg li dan ikun fih l-informazzjoni skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>16</sup> li, skont l-Artikolu 13(2)(d) jenħtieg li tkun tinkludi informazzjoni li minnha toriġina d-data personali, u l-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>17</sup>. Jenħtieg li din l-informazzjoni tingħata fl-avviż ta' reat tat-traffiku direttament jew b'referenza għall-post fejn tkun disponibbli.

---

<sup>16</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

<sup>17</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (18) Meta persuni mhux residenti jiġu ċċekkjati fuq il-post waqt kontroll fit-triq, u dik l-azzjoni twassal biex jinbdew proċedimenti ta' segwitu b'rabta mat-twettiq ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, jenħtieġ li l-avviż ta' reat tat-traffiku jintbagħat lis-sewwieq mhux residenti. Fil-każijiet ta' kontrolli fuq il-post b'rabta ma' twettiq ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq u fejn l-awtorità kompetenti tkun infurzat is-sanzjoni relatata mar-reat imwettaq fuq il-post billi titlob lis-sewwieq iħallas il-multa fuq il-post, jenħtieġ li s-sewwieq jiġi pprovdut biss b'ċerti elementi essenzjali, fuq il-post.
- (19) Sabiex ikun żgurat li l-persuna kkonċernata tkun dik li fil-fatt tirċievi l-avviż ta' reat tat-traffiku u kull dokument ta' segwitu, u biex jiġi evitat l-involviment żbaljat ta' partijiet terzi mhux ikkonċernati, jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli dwar in-notifika tad-dokumenti.
- (20) Meta d-dokumenti ma jkunux jistgħu jitwasslu bil-posta, b'konsenja registrata jew b'mezzi elettronici tal-istess valur, jenħtieġ li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat tithalla toqgħod fuq l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tar-residenza għan-notifika tad-dokumenti u l-komunikazzjonijiet lill-persuna kkonċernata skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħha li tirregola n-notifika tad-dokumenti. Jenħtieġ li l-Istati Membri jużaw il-punti ta' kuntatt nazzjonali tagħhom biex jippermettu trasferiment sigur u effiċjenti kemm tat-talba li tohroġ biex jintbagħtu dokumenti proċedurali kif ukoll tat-tweġiba li tkun diehla għaliha.
- (21) Kemm l-avviż ta' reat tat-traffiku, kif ukoll kwalunkwe dokumenti ta' segwitu jenħtieġ li jintbagħtu bil-lingwa tad-dokumenti ta' registrazzjoni tal-vettura. F'dawk il-każijiet fejn avviż ta' reat tat-traffiku u komunikazzjonijiet oħra ta' segwitu jkunu qed jintbagħtu b'lingwa li r-riċevitur ma jifhimx, jenħtieġ li l-persuna kkonċernata tithalla titlob li tirċievi d-dokumenti ta' segwitu b'lingwa uffiċjali tal-UE differenti tal-għażla tagħha, għajr il-lingwa tad-dokument ta' registrazzjoni tal-vettura.
- (23) Jenħtieġ li jkun previst rieżami legali effettivi f'każ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-reat ma jikkonformawx mal-istandards tal-lingwa u mar-regoli dwar in-notifika tad-dokumenti u l-liġijiet nazzjonali rispettivi tagħhom.
- (24a) Peress li d-Deciżjoni Kwadru 2005/214/ĠAI mhijiex imfassla għall-ipproċessar tal-massa ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq li għalihom, sanzjonijiet pekunarji żgħar huma ħafna drabi kkwalfikati bħala amministrattivi u sabiex jiġi żgurat it-trattament ugwali tas-sewwieqa residenti u dawk mhux residenti, jenħtieġ li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi f'din id-Direttiva biex jipprovdu assistenza reċiproka għall-infurzar tad-deċiżjonijiet amministrattivi dwar il-multi tat-traffiku fit-toroq bejn il-fruntieri.

- (24b) Jekk l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat ma tkunx tista' tittrażmetti multa tat-traffiku tat-triq skont id-Deċiżjoni Kwadru 2005/214/ĠAI, jenħtieġ li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà skont din id-Direttiva li jinfurzaw il-multi tat-traffiku fit-toroq bejn il-fruntieri sabiex jiżguraw it-trattament ugwali tas-sewwieqa residenti u ta' dawk mhux residenti.
- (25) L-ambitu tal-informazzjoni li l-Istati Membri jirrapportaw lill-Kummissjoni jenħtieġ li jiġi estiż biex ikun jinkludi elementi relatati mill-qrib mal-oġettiv tat-titjib tas-sikurezza fit-toroq, biex il-Kummissjoni tkun tista' tanalizza aħjar is-sitwazzjoni attwali fl-Istati Membri u tipproponi inizjattivi fuq bażi fattwali soda. Biex jitpaċa l-piż amministrattiv addizzjonali fuq l-awtoritajiet tal-Istati Membri u biex ir-rappurtar jiġi allinjat mal-kalendarju tal-evalwazzjoni tal-Kummissjoni, il-perjodu tar-rappurtar jenħtieġ li jiġi estiż. Jenħtieġ li jingħata perjodu tranzitorju biex il-perjodu attwali ta' sentejn għar-rappurtar ikun jista' jintemm bla xkiel.
- (26) Peress li d-data relatata mal-identifikazzjoni tal-awturi tar-reati tikkostitwixxi data personali skont it-tifsira tar-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680, u l-qafas legali tal-Unjoni dwar it-trattament tad-data personali ġie emendat b'mod sinifikanti mill-adozzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413 'l hawn, id-dispożizzjonijiet dwar l-ipproċessar tad-data personali jenħtieġ li jiġu allinjati mal-qafas legali l-ġdid.
- (27) Skont l-Artikolu 62(6) tad-Direttiva (UE) 2016/680, il-Kummissjoni trid tirrieżamina atti oħra tal-liġijiet tal-Unjoni li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(1) ta' dik id-Direttiva, biex tevalwa l-ħtieġa li tallinja dawk l-atti ma' dik id-Direttiva u biex, meta xieraq, tagħmel il-proposti meħtieġa halli temendahom u tiżgura approċċ konsistenti għall-protezzjoni tad-data personali fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-Direttiva. Dak ir-rieżami<sup>18</sup> wassal għall-identifikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413 bħala wiehed minn dawk l-atti l-oħra li jridu jiġu emendati. Għalhekk jenħtieġ li jiġi cċarat li l-ipproċessar tad-data personali jenħtieġ ikun konformi wkoll mad-Direttiva (UE) 2016/680, meta l-ipproċessar ikun fil-kamp ta' applikazzjoni materjali u personali tagħha.

---

<sup>18</sup> COM(2020) 262 final

- (28) Kull ipproċessar tad-data personali skont id-Direttiva (UE) 2015/413 jenħtieg li jkun konformi mar-Regolament (UE) 2016/679, mad-Direttiva (UE) 2016/680 u mar-Regolament (UE) 2018/1725<sup>19</sup> fil-kamp ta' applikazzjoni rispettiv tagħhom.
- (29) Il-bażi legali għall-attivitajiet tal-ipproċessar meħtieġa biex tiġi stabbilita l-identità tal-persuna kkonċernata u biex jintbagħtu l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu lill-persuni kkonċernati, hi stabbilita fid-Direttiva (UE) 2015/413, f'konformità mal-Artikolu 6(1)(e) u meta applikabbli, l-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2016/680. F'konformità mal-istess regoli, din id-Direttiva tistabbilixxi l-bażi legali għall-obbligu tal-Istati Membri li jipproċessaw id-data personali għall-finijiet tal-ġhoti tal-assistenza reċiproka lil xulxin biex jiġu identifikati l-persuni kkonċernati għar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati f'din id-Direttiva.
- (30) F'xi Stati Membri, id-data personali ta' persuni mhux residenti tinħażen f'network ta' servers ("cloud"). Mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-ksur tad-data personali stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680, u dwar il-ksur tad-data personali u l-inċidenti tas-sigurtà stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>20</sup>, l-Istati Membri jenħtieg li jiżguraw li jinfirmaw lil xulxin dwar l-inċidenti taċ-ċibersigurtà relatati ma' dik id-data, fejn ikun rilevanti għall-finijiet ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari jekk tinvolvi data li tiġi pproċessata dwar persuna kkonċernata jew b'rabta magħha fir-rigward ta' reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq.

---

<sup>19</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE, (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

<sup>20</sup> Id-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà madwar l-Unjoni kollha, li temenda r-Regolament (UE) Nru 910/2014 u d-Direttiva (UE) 2018/1972, u li tħassar id-Direttiva (UE) 2016/1148 (Direttiva NIS 2) (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 80).

- (31) Jenħtieg li jiġi stabbilit portal online (il-"Portal CBE") biex l-utenti tat-toroq fl-Unjoni jingħataw informazzjoni komprensiva dwar ir-regoli tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fis-seħħ fl-Istati Membri. Din l-informazzjoni jenħtieg li tkopri r-regoli applikabbli, l-għażliet ta' appell għall-persuna kkonċernata, il-multi tat-traffiku fit-toroq li huma applikati għall-persuna kkonċernata meta twettaq reat tat-traffiku, fejn applikabbli r-riperkussjonijiet mhux finanzjarji applikati u l-iskemi u l-mezzi disponibbli għall-ħlas tal-multi tat-traffiku fit-toroq. Ir-riperkussjonijiet mhux finanzjarji jirreferu għal sistemi ta' punti ta' penalità jew il-fatt li meta jitwettaq reat tat-traffiku speċifiku, dan jista' jwassal għall-iskwalifika mis-sewqan permezz ta' rtirar temporanju jew permanenti tal-liċenzja tas-sewqan tal-persuna kkonċernata. Il-Kummissjoni jenħtieg li tkun il-kontrollur tal-Portal CBE, f'konformità mar-Regolament 2018/1725.
- (32) Il-Kummissjoni jenħtieg li tipprovdi appoġġ finanzjarju proporzjonat għall-inizjattivi li jtejbu l-kooperazzjoni transfruntiera fl-infurzar tar-regoli tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fl-Unjoni.
- (33) Biex jitqiesu l-progress tekniku rilevanti jew il-bidliet fl-atti legali rilevanti tal-Unjoni, is-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieg li tiġi delegata lill-Kummissjoni biex taggorna l-Anness għal din id-Direttiva billi temendah. Hu partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa waqt il-ħidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>21</sup>. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

---

<sup>21</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (34) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/413, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tispeċifika l-proċeduri u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, inkluż il-miżuri taċ-ċibersigurtà, għat-tfittxijiet awtomatizzati li jridu jsiru b'rabta mal-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq, il-kontenut tal-formola elettronika standard għat-talba u l-mezzi tat-trażmissjoni tal-informazzjoni relatata mat-talba għal assistenza reċiproka fl-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata, il-kontenut tal-formoli elettronici għat-talba għal assistenza reċiproka għan-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti ta' segwitu u l-użu u l-manutenzjoni tal-Portal CBE. Is-soluzzjonijiet tekniċi jenħtieġ li jkunu allinjati mal-Qafas Ewropew għall-Interoperabbiltà u s-soluzzjonijiet rilevanti tal-Ewropa Interoperabbli msemmija fil-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri għal livell għoli ta' interoperabbiltà tas-settur pubbliku madwar l-Unjoni (Att dwar l-Ewropa Interoperabbli)<sup>22</sup>. Is-setgħat ta' implimentazzjoni jenħtieġ li jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>23</sup>.
- (35) Għalhekk, id-Direttiva (UE) 2015/413 jenħtieġ li tiġi emendata skont dan.
- (36) Peress li l-oġġettivi ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni lill-utenti kollha tat-toroq fl-Unjoni u trattament ugwali lis-sewwieqa billi jiġu ssimplifikati l-proċeduri ta' assistenza reċiproka bejn l-Istati Membri waqt l-investigazzjoni transfruntiera tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq u billi tissaħħaħ il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-persuni mhux residenti meta r-reati jsiru b'vettura rreġistrata fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru fejn ikun sar ir-reat, ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri iżda pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti ta' din id-Direttiva, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-oġġettivi.

---

<sup>22</sup> COM(2022) 720 final

<sup>23</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (37) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>24</sup> u ta opinjoni nhar [JJ/XX/SSSS].

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

*Artikolu 1*

Id-Direttiva (UE) 2015/413 hija emendata kif ġej:

- (0) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Din id-Direttiva għandha l-għan li tiżgura livell għoli ta' protezzjoni għall-utenti kollha tat-toroq fl-Unjoni billi tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni fir-rigward ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq u billi tiffaċilita l-infurzar ta' sanzjonijiet, fejn dawk ir-reati jsiru b'vettura rreġistrata fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru fejn ikun sar ir-reat."

- (1) l-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

- (a) fl-ewwel paragrafu, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"(i) in-nuqqas taż-żamma ta' distanza biżżejjed minn mal-vettura ta' quddiem;

(j) il-qbiż perikoluż;

(k) l-ipparkjar perikoluż;

(l) il-qsim ta' linja solida waħda jew aktar;

---

<sup>24</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE, (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (m) is-sewqan fid-direzzjoni zbaljata;
  - (n) in-nuqqas ta' rispettt tar-regoli dwar il-ħolqien u l-użu tal-kuritur ta' emerġenza jew dwar l-ġhoti tad-dritta lill-vetturi tas-servizz ta' emerġenza;
  - (o) l-użu ta' vettura mġhobbija żżejjed;
  - (p) in-nuqqas ta' rispettt għar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi;
  - (q) hit-and-run;
  - (r) in-nuqqas ta' rispettt tar-regoli f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja";
- (b) jiżdied il-paragrafu li ġej:
- "Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa d-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-atti legali tal-Unjoni:
- (a) id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI<sup>25</sup>;
  - (b) id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>26</sup>;
  - (c) il-proċeduri għan-notifika tad-dokumenti stabbiliti fl-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni stabbilita mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea<sup>27</sup>;

<sup>25</sup> Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku ta' penali finanzjarji (ĠU L 76, 22.3.2005, p. 16).

<sup>26</sup> Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).

<sup>27</sup> ĠU C 197, 12.7.2000, p. 3.

- (d) id-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet tal-persuni suspettati u akkużati stabbiliti fid-Direttivi 2010/64/UE<sup>28</sup>, 2012/13/UE<sup>29</sup>, 2013/48/UE<sup>30</sup>, (UE) 2016/343<sup>31</sup>, (UE) 2016/800<sup>32</sup> u (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>33</sup>.

(2) l-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punti (a), (j) u (l) huma sostitwiti b'dan li ġej:

- "(a) "vettura" tfisser kwalunkwe vettura soġġetta għal registrazzjoni skont il-liġi tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-reat, vettura kombinata jew it-trejler tagħha, li normalment tintuża għat-trasport ta' persuni jew merkanzija bit-triq;
- (j) "użu ta' karreġġata pprojbita" tfisser l-użu illegali ta' parti permanenti jew temporanja diġà eżistenti mit-triq, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru fejn isir ir-reat;

---

<sup>28</sup> Id-Direttiva 2010/64/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar id-dritt għall-interpretazzjoni u t-traduzzjoni fi proċedimenti kriminali (ĠU L 280, 26.10.2010, p. 1).

<sup>29</sup> Id-Direttiva 2012/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar id-dritt għall-informazzjoni fi proċeduri kriminali (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 1).

<sup>30</sup> Id-Direttiva 2013/48/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar id-dritt ta' aċċess għas-servizzi ta' avukat fi proċedimenti kriminali u fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew, u dwar id-dritt li tiġi infurmata parti terza dwar iċ-ċaħda tal-libertà u d-dritt għal komunikazzjoni ma' partijiet terzi u mal-awtoritajiet konsulari, matul iċ-ċaħda tal-libertà (ĠU L 294, 6.11.2013, p. 1).

<sup>31</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar it-tishih ta' ċerti aspetti tal-preżunzjoni tal-innoċenza u tad-dritt li wiehed ikun preżenti waqt il-proċess fil-proċedimenti kriminali (ĠU L 65, 11.3.2016, p. 1).

<sup>32</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/800 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-garanziji proċedurali għal tfal li huma suspettati jew li huma persuni akkużati fi proċedimenti kriminali (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 1).

<sup>33</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/1919 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar għajnuna legali għal persuni suspettati u akkużati fi proċedimenti kriminali u għal persuni rikjesti fi proċedimenti ta' mandat ta' arrest Ewropew (ĠU L 297, 4.11.2016, p. 1).

- (l) "punt ta' kuntatt nazzjonali" tfisser l-awtoritajiet maħtura għall-finijiet tal-iskambju awtomatizzat ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi li deħlin u heġin f'konformità mal-Artikolu 4, it-talbiet li jidhlu u joħorġu għal assistenza reċiproka biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 4a, it-talbiet għal assistenza reċiproka li jkunu deħlin u heġin biex jintbagħat l-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-dokumenti ta' segwitu lill-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5a1 u t-talbiet u t-tweġibiet li jkunu deħlin u heġin għall-assistenza reċiproka fl-infurzar tad-deċiżjonijiet amministrattivi finali dwar il-multi tat-traffiku fit-toroq imposti għal reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq f'konformità mal-Artikolu 8b.";
- (c) jizdiedu l-punti (o) sa (zd) li ġejjin:
- "(o) "nuqqas taż-żamma ta' distanza biżżejjed minn mal-vettura ta' quddiem" tfisser in-nuqqas ta' distanza sikura mill-vettura ta' quddiem, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;
- (p) "qbiż perikoluż" tfisser il-qbiż ta' vettura ohra jew ta' utent iehor tat-triq b'mod li jikser ir-regoli applikabbli dwar il-qbiż, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;
- (q) "ipparkjar perikoluż" tfisser l-ipparkjar jew waqfien tal-vettura b'mod li jikser ir-regoli applikabbli dwar l-ipparkjar jew il-waqfien b'mod perikoluż, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat. In-nuqqas ta' hlas tat-tariffi tal-ipparkjar ma għandux jitqies bhala ipparkjar perikoluż;
- (r) "qsim ta' linja solida waħda jew aktar" tfisser tibdil tal-karreġgati bil-vettura permezz ta' qsim illegali ta' mill-inqas linja solida waħda, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;
- (s) "sewqan fid-direzzjoni żbaljata" tfisser is-sewqan ta' vettura kontra d-direzzjoni dezinjata tat-traffiku, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;

- (t) "nuqqas ta' rispettt tar-regoli dwar il-ħolqien u l-użu tal-kuritur ta' emerġenza jew dwar l-ġħoti tad-dritta lill-vetturi tas-servizz ta' emerġenza" tfisser nuqqas ta' konformità mar-regoli li jippermettu vetturi tas-servizz ta' emerġenza, bħall-vetturi tal-pulizija, il-vetturi tas-salvataġġ jew it-trakkijiet tat-tifi tan-nar, jġhadu u jaslu fis-sit ta' emerġenza, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;
- (u) "użu ta' vettura mgħobbija zżejjed" tfisser l-użu ta' vettura li ma tkunx konformi mar-rekwiziti stabbiliti għall-piżijiet massimi awtorizzati jew piżijiet massimi awtorizzati tal-fusien tagħha, kif stabbilit fil-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jittrasponu d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE<sup>34</sup>, jew fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat għall-vetturi jew l-operazzjonijiet li għalihom ma hemm l-ebda rekwizit bħal dan stabbilit f'dik id-Direttiva;
- (v) "avviż ta' reat tat-traffiku" tfisser l-ewwel komunikazzjoni maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat lill-persuna kkonċernata u li fiha mill-inqas l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 5(2);
- (w) "dokumenti ta' segwitu" tfisser kwalunkwe deċiżjoni jew kwalunkwe dokument ieħor li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat toħroġ wara l-avviż ta' reat tat-traffiku b'rabta ma' dak l-avviż jew mar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq inkwistjoni, sal-istadju tal-appell quddiem qorti kompetenti;
- (x) "persuna kkonċernata" tfisser il-persuna identifikata bħala personalment responsabbli għal reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1) f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat, jew is-sid, id-detentur, l-utent finali jew is-sewwieq tal-vettura li biha twettaq reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1), irrispettivament minn jekk tiġix identifikata bħala personalment responsabbli, f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat;

<sup>34</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi hdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 59).

- (y) "utent finali" tfisser persuna fiżika li mhix is-sid jew id-detentur tal-vettura li biha twettaq reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1), izda li kienet qed tuża dik il-vettura b'mod legali, b'mod partikolari b'kuntratt ta' lokazzjoni jew kiri fit-tul jew bhala parti minn flotta ta' vetturi disponibbli għall-impjegati;
- (z) "Stat Membru tar-residenza" tfisser Stat Membru li jista' jiġi preżunt sa livell raġonevoli ta' ċertezza li jkun il-post tar-residenza normali tal-persuna kkonċernata;
- (za) "nuqqas ta' rispett għar-regoli dwar ir-restrizzjoni tal-aċċess għall-vetturi" tfisser li ma jiġux rispettati r-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-aċċess jew l-użu tal-infrastruttura li hija parti mit-territorju ta' Stat Membru, kif delimitata mill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għall-iskop li tiġi żgurata s-sikurezza fit-toroq, jiġi mmaniġġjat it-traffiku jew jiġi prevenut it-tniġġis. Imġiba li taqa' taħt din id-definizzjoni m'għandhiex tkun koperta mid-Direttiva fil-każijiet li ġejjin:
- (i) ma nholqux u ma sarux aċċessibbli informazzjoni dwar il-konfini tar-restrizzjonijiet, il-projbizzjonijiet jew l-obbligi b'validità żonali, l-istatus ta' aċċess attwali u l-kundizzjonijiet għaċ-ċirkolazzjoni f'żoni ristretti għall-aċċess tal-vetturi kif ukoll data dwar ir-restrizzjonijiet permanenti tal-aċċess għall-vetturi f'konformità mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/670<sup>35</sup>;
- (ii) nuqqas ta' rispett tar-regoli relatati mal-imposti u tariffi oħra li għandhom jiġihallu qabel id-dhul f'żona soġġetta għal restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi;
- (zb) "hit-and-run" tfisser sitwazzjoni li fiha l-awtur tar-reat isuq 'l hemm wara li jkun ikkawża aċċident jew kollizzjoni tat-traffiku sabiex jevita li jiffaċċa l-konsegwenzi tal-inċident jew tal-kollizzjoni tat-traffiku, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;

---

<sup>35</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2022/670 tat-2 ta' Frar 2022 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-forniment tas-servizzi ta' informazzjoni dwar it-traffiku f'hin reali fl-UE kollha (GU L 122, 25.4.2022, p. 1).

- (zc) "nuqqas ta' rispettt tar-regoli f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja" tfisser li wieħed ma jieqafx jew jaġixxi b'mod perikoluż f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat;
- (zd) "awtorità kompetenti" tfisser l-awtorità responsabbli għar-registrazzjoni tal-vetturi jew tas-sewwieqa, għall-bidu tal-proċedimenti ta' segwitu jew għall-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) jew għall-infurzar tas-sanzjonijiet rilevanti, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri;

(3) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

*"Artikolu 3a*

**Punti ta' kuntatt nazzjonali**

1. Kull Stat Membru għandu jinnomina punt ta' kuntatt nazzjonali jew aktar minn wieħed għal:

- (a) l-iskambju awtomatizzat ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi f'konformità mal-Artikolu 4;
- (b) it-talbiet u t-tweġibiet li jkunu deħlin u heġġin għall-assistenza reċiproka biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 4a;
- (c) it-talbiet u t-tweġibiet li deħlin u heġġin għal assistenza reċiproka għan-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-dokumenti ta' segwitu lill-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 5a1 u
- (d) it-talbiet u t-tweġibiet li deħlin u heġġin għall-assistenza reċiproka fl-infurzar tad-deċiżjonijiet amministrattivi finali dwar il-multi tat-traffiku fit-toroq imposti għal reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq f'konformità mal-Artikolu 8b.

Is-setgħat tal-punti ta' kuntatt nazzjonali għandhom jiġu regolati mil-liġi applikabbli tal-Istat Membru kkonċernat.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-punti ta' kuntatt nazzjonali rispettivi tagħhom jikkooperaw ma' xulxin sabiex jiżguraw li l-informazzjoni kollha meħtieġa tiġi kondiviża fi żmien xieraq.";

(4) l-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

*"Artikolu 4*

**Proċeduri għall-iskambju ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi u assistenza reċiproka bejn l-Istati Membri**

1. Għall-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) li ġew identifikati fit-territorju tal-Istat Membru tar-reat, l-Istat Membru tar-registrazzjoni għandu jagħti lill-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat aċċess għad-data nazzjonali li ġejja dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi, bis-setgħa li jwettqu tfittxijiet awtomatizzati dwarhom:

- (a) data dwar il-vetturi;
- (b) data relatata mad-detenturi u, fejn disponibbli, mas-sidien u l-utenti finali tal-vetturi.

L-elementi tad-data msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b), mehtieġa għat-tiftix għandhom ikunu daww stipulati fl-Anness.

Meta jsir tiftix fl-għamla ta' talba maħruġa, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandu juża numru sħiħ tar-registrazzjoni. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tiżgura wkoll li kull talba li toħroġ tinkludi l-isem tal-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba, l-identifikatur tal-persuna li qed tittratta t-talba u n-numru tal-każ tat-talba.

1-a. L-Istat Membru tar-reat għandu juża d-data miksuba fl-investigazzjoni tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) sabiex jistabbilixxi min huwa personalment responsabbli għal dawn ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat.

1a. Fil-każ tar-reati tat-traffiku elenkati fl-Artikolu 2(1), fejn xieraq, sabiex jiġi stabbilit jekk reat tat-traffiku rilevanti jkun twettaq b'vettura, l-awtorità kompetenti tista' l-ewwel titlob aċċess biss, permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha, għad-data teknika tal-vettura li tinsab fit-Taqsima 2, Parti I tal-Anness. Meta jiġi stabbilit li jitwettaq reat, l-awtorità kompetenti tista' sussegwentement titlob aċċess, permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha, għad-data personali relatata mal-persuna kkonċernata li tinsab fit-Taqsima 2, il-Partijiet II, III, IV u V tal-Anness.

4. Il-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni għandu jiżgura li tal-inqas fil-każijiet li ġejjin jintbagħat lura messagg speċifiku, filwaqt li jinforma li fil-ħin tar-reat:

- (d) il-vettura tiġi rreġistrata bħala misruqa fi kwalunkwe registru nazzjonali;
- (e) il-panċa tar-registrazzjoni tal-vettura tiġi rreġistrata bħala misruqa fi kwalunkwe registru nazzjonali;
- (f) l-ebda informazzjoni dwar vettura rreġistrata ma tinsab fir-registru nazzjonali tal-vetturi;
- (g) l-input tat-tiftix jiġi identifikat bħala mhux korrett, abbażi ta' xi rekwiżiti nazzjonali tas-sintassi;
- (h) l-informazzjoni ma tistax tiġi divulgata fil-każ li l-informazzjoni mitluba tiżvela l-identità ta' persuna protetta f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni.

10. Il-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni għandu jiżgura li l-ebda element ieħor ta' data personali ma jiġi kondiviz għajr dawk relatati mar-reat imwettaq.

11. L-Istat Membru tar-reat għandu jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tiegħu biss ikollhom aċċess għall-iskambju tad-data tar-registrazzjoni tal-vetturi, permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali tiegħu.

12. Għall-assistenza reċiproka f'konformità mal-Artikoli 4a, 5a1 jew 8b, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull talba għall-assistenza reċiproka tinkludi l-isem tal-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba, l-identifikatur tal-persuna li qed tittratta t-talba u n-numru tal-każ tat-talba.";

(5) jiddaħħlu l-Artikoli li ġejjin:

*"Artikolu 4-a*

**Registri Nazzjonali tal-Vetturi**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-elementi tad-data elenkati fit-Taqsima 2, il-Partijiet I, II u IV tal-Anness, meta jkunu disponibbli fir-registri nazzjonali tal-vetturi aġġornati tagħhom.

2. L-Istati Membri, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom iżommu l-elementi tad-data msemmija fit-Taqsima 2, il-Parti IV u V tal-Anness, meta disponibbli, fir-registru nazzjonali tal-vetturi għal mill-inqas 12-il xahar wara kwalunkwe modifika tas-sid, tad-detentur jew tal-utent finali tal-vettura inkwistjoni.

*Artikolu 4-a1*

**Speċifikazzjonijiet tekniċi għall-iskambju ta' data dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi u assistenza reċiproka**

1. L-Istati Membri għandhom jużaw applikazzjoni tas-software mfassla speċifikament u sigura ħafna tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris), u l-verżjonijiet emendati ta' dan is-software biex jiskambjaw l-informazzjoni jew jipproċessaw l-assistenza reċiproka, f'konformità mal-Artikolu 3a(1).

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ipproċessar tad-data f'konformità mal-paragrafu 1 ikun sigur, kosteffiċjenti, rapidu u affidabbli, u jsir b'mezzi interoperabbli fi ħdan struttura deċentralizzata.

2. Sa mhux aktar tard minn sena wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-proċeduri, il-kontenut u l-ispeċifikazzjonijiet tas-software tekniku, inkluż miżuri taċ-ċibersigurtà għat-talbiet strutturati elettronikament u t-tweġibiet għal:

- (a) it-talba u l-informazzjoni pprovduta bi tweġiba għat-talba għall-iskambju tal-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 3a(1)(a) u

- (b) il-mezzi ta' trażmissjoni tal-informazzjoni għall-ipproċessar tal-assistenza reċiproka, f'konformità mal-Artikolu 3a(1)(a), (b) u (c) u mal-Artikolu 8b.

L-ispeċifikazzjonijiet tas-software għandhom jipprevedu kemm modalità ta' skambju asinkroniku online u anki modalità ta' skambju asinkroniku ta' lottijiet, kif ukoll it-trażmissjoni tal-elementi tad-data b'forma kriptata.

Meta tkun qed tistabbilixxi l-atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tqis l-elementi li ġejjin:

- (i) l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom il-possibbiltà li jidentifikaw aċċess dirett u indirett meta t-talba ma tkunx ġejja minn membru magħruf tal-pjattaforma;
- (ii) l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni għandu jkollu l-possibbiltà li jitlob id-dettalji tar-reat qabel it-trażmissjoni tad-data tar-reġistrazzjoni lill-Istat Membru tar-reat, u li jirrifjutat it-trażmissjoni tad-data tar-reġistrazzjoni jekk l-ewwel talba għad-dettalji ma titwegibx minn dak l-Istat Membru fi żmien ġimgħa;
- (iii) l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom il-possibbiltà li jikkonsultaw it-talbiet sabiex jiggarrantixxu li dawn ikunu debitament ġustifikati u jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva;
- (iv) ġurnal ta' konsultazzjonijiet li jwasslu għal allerti awtomatiċi lill-membri f'każ ta' l-oġġla livelli ta' konsultazzjonijiet anormali u
- (v) tistabbilixxi proċessi li jippermettu lill-Istati Membri jieħdu miżuri xierqa b'reazzjoni għal dawn l-allerti u għal talbiet anormali, sabiex jittaffew ir-riskji għad-data, kif ukoll biex tiġi organizzata l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri dwar il-monitoraġġ, il-ġestjoni u l-mitigazzjoni tar-riskju, b'mod partikolari biex ma tintbagħatx data bi twegiba għal talbiet anormali bħala deroga għall-Artikolu 4 (1).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10a(2).

3. Sakemm isiru applikabbli l-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, it-tfittxijiet imsemija fl-Artikolu 3a(1)(a) għandhom isiru f'konformità mal-proċeduri deskritti fil-Kapitolu 3, il-punti 2 u 3, tal-Anness għad-Deċizzjoni 2008/616/ĠAI<sup>36</sup>, applikati b'mod kongunt mal-Anness għal din id-Direttiva.

4. Kull Stat Membru għandu jgarrab il-kostijiet tiegħu stess għall-amministrazzjoni, l-użu, il-manutenzjoni u l-aġġornamenti tal-applikazzjoni tas-software u l-verżjonijiet emendati tagħha.

#### *Artikolu 4a*

### **Assistenza reċiproka fl-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu assistenza reċiproka lil xulxin meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-reat, wara li jkunu eżawrew il-mezzi l-oħra kollha disponibbli lilhom, b'mod partikolari ladarba jkunu:

- (a) wettqu tfittxija awtomatizzata f'konformità mal-Artikolu 4(1) u
- (b) ikkonsultaw bażijiet ta' data oħra esplicitament permessi f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni u dik nazzjonali,

u xorta ma jkunux jistgħu jidentifikaw il-persuna kkonċernata sal-grad ta' ċertezza meħtieġ mil-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu biex jibda jew iwettaq il-proċedimenti ta' segwitu msemija fl-Artikolu 5(1).

1a. L-Istati Membri għandhom japplikaw assistenza reċiproka skont dan l-Artikolu, madankollu, jekk wara l-valutazzjoni taċ-ċirkostanzi ta' każijiet individwali l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 2014/41/UE jiġu ssodisfati, l-Istati Membri marbuta bid-Direttiva 2014/41/UE jistgħu japplikaw id-Direttiva 2014/41/UE bejniethom biss.

---

<sup>36</sup> Id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċizzjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-glieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandu jiddeċiedi jekk jitlobx assistenza reċiproka biex jikseb l-informazzjoni addizzjonali msemmija fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu. It-talba tista' tinbeda biss minn awtorità kompetenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tuża d-data miksuba sabiex tistabbilixxi min huwa personalment responsabbli għar-reati tat-traffiku elenkati fl-Artikolu 2(1) ta' din id-Direttiva, li twettqu fit-territorju tal-Istat Membru tar-reat.

3. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat ikun iddeċieda li jitlob assistenza reċiproka f'konformità mal-paragrafu 1, permezz il-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha hija għandha tibgħat talba strutturata u ffirmata elettronicament lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza tista' tintalab:

- (b) titlob lis-sid, lid-detentur jew lill-utent finali tal-vettura jipprovdu informazzjoni dwar l-identità u l-indirizz tal-persuna responsabbli, f'konformità mal-proċeduri nazzjonali applikabbli bhallikieku l-miżura investigattiva kkonċernata kienet giet ordnata mill-awtoritajiet tagħha stess.
- (c) tistabbilixxi l-identità u l-indirizz tal-persuna kkonċernata, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħha, inkluż bl-użu ta' bażijiet tad-data nazzjonali oħra bħar-reġistri tal-liċenzji tas-sewqan jew ir-reġistri tal-popolazzjoni.

4. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza jirċievi talba kif imsemmi fil-paragrafu 3, dan għandu jiġbor l-informazzjoni mitluba, sakemm ma jkunx iddeċieda li jinvoka waħda mir-raġunijiet għar-rifjut elenkati fil-paragrafu 7 jew ma jkunx possibbli li tingabar l-informazzjoni mitluba.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni u l-Istat Membru tar-residenza għandhom jikkonformaw mal-formalitajiet u l-proċeduri espressament mitluba mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat, waqt il-ġbir tal-informazzjoni addizzjonali, sa fejn dawn ma jkunux inkompatibbli mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom.

5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza għandha tiżgura li tipprovdi l-informazzjoni mitluba mingħajr dewmien żejjed minn meta tasal it-talba. L-informazzjoni mitluba għandha tintbagħat elettronikament permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat[...] Membru.

Fejn ma jkunx possibbli li tingabar l-informazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat permezz tal-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħha mill-aktar fis possibbli.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza jistgħu jirrifjutaw li jipprovdu l-informazzjoni addizzjonali mitluba f'konformità mal-paragrafu 3. Dawn għandhom jagħmlu dan biss fil-każijiet li ġejjin:

- (a) ikun hemm immunità jew privileġġ skont il-liġi tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, li jagħmilha impossibbli li tingħata l-informazzjoni;
- (b) l-ghoti tal-informazzjoni mitluba jkun imur kontra l-prinċipju ta' *ne bis in idem* jew jipperikola investigazzjoni li tkun għaddejja ta' reat kriminali;
- (c) l-ghoti tal-informazzjoni mitluba jkun imur kontra jew jagħmel hsara lill-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali tal-Istat Membru li jirċievi t-talba, jipperikola s-sors tal-informazzjoni jew jinvolvi l-użu ta' informazzjoni klassifikata relatata ma' attivitajiet speċifiċi ta' intelligence;
- (d) ikun hemm raġunijiet sostanzjali biex wiehed jemmen li l-ghoti tal-informazzjoni mitluba jkun inkompatibbli mal-obbligi tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza f'konformità mal-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea;
- (e) l-ghoti tal-informazzjoni mitluba jkun jipperikola s-sikurezza ta' individwu jew jiżvela l-identità ta' persuna protetta f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza.

Meta awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew Stat Membru tar-residenza tiddeċiedi li tapplika raġuni għal rifjut, għandha tinforma b'dan mingħajr dewmien żejjed lill-Istat Membru tar-reat tramite l-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħhom. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza tista' tiddeċiedi li ma tispeċifikax liema raġuni ta' rifjut tapplika fil-każijiet imsemmija fil-punti (b), (c) u (e).

11. It-talba strutturata elettronikament għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (b) elementi tad-data relatati mal-persuna kkonċernata miksuba wara t-tiftix awtomatizzat imwettaq f'konformità mal-Artikolu 4(1);
- (c) jekk disponibbli, ir-registrazzjoni viżiva tas-sewwieq miġbuda mit-tagħmir tad-detezzjoni, b'mod partikolari l-kameras tal-veloċità;
- (d) data relatata mar-reat tat-traffiku fit-triq, elenkata fl-Artikolu 2(1);
- (e) data relatata mal-vettura involuta;
- (f) raġuni għat-talba ta' assistenza reċiproka.

#### *Artikolu 4b*

#### **Miżuri nazzjonali li jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tal-persuna responsabbli**

1. L-Istati Membri jistgħu jieħdu miżuri fir-rigward tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) skont il-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, biex jirnexxilhom jidentifikaw lill-persuna kkonċernata, bħal miżuri relatati mal-obbligu tad-detentur, is-sid jew l-utent finali li jikkooperaw fl-identifikazzjoni tal-persuna responsabbli, diment li dawn ikunu jirrispettaw id-drittijiet fundamentali u proċedurali skont il-liġi tal-Unjoni u nazzjonali.

2. F'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, b'mod partikolari:

- (a) jinnotifikaw id-dokumenti lill-persuni kkonċernati b'rabta mar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1), inkluż id-dokumenti li jitolbu [...]lill-persuni kkonċernati jikkonfermaw ir-responsabbiltà tagħhom għar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq;
- (b) japplikaw obbligi, inkluż sanzjonijiet relatati, imqiegħda fuq persuni kkonċernati li huma rilevanti għall-identifikazzjoni tal-persuna responsabbli, sal-aktar punt possibbli.

(6) l-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 5*

**Avviż ta' reat tat-traffiku dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandu jiddeċiedi jekk għandux jibda proċedimenti ta' segwitu jew le fir-rigward tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1).

Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat jiddeċiedi li jibda dawn il-proċedimenti, dik l-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-persuna kkonċernata dwar ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq u, fejn xieraq, bid-deċiżjoni li jinbdew proċedimenti ta' segwitu permezz ta' avviż ta' reat tat-traffiku.

L-avviż ta' reat tat-traffiku jista' jservi skopijiet oħra minbarra dawk stipulati fit-tieni subparagrafu, meħtieġa għall-infurzar, bħal talba għall-iżvelar tal-identità tal-persuna kkonċernata u l-indirizz tal-persuna responsabbli, inkjesta dwar jekk il-persuna kkonċernata taċċetta jew tiċhadx it-twettiq tar-reat jew talba għall-ħlas.

2. L-avviż ta' reat tat-traffiku għandu jinkludi mill-inqas:

- (a) l-indikazzjoni li l-avviż ta' reat tat-traffiku nħareġ għall-finijiet ta' din id-Direttiva;
- (b) l-isem, l-indirizz postali, in-numru tat-telefown u l-indirizz tal-email tal-awtorità kompetenti tal-Istat tar-reat;
- (c) l-informazzjoni rilevanti kollha dwar ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, b'mod partikolari data dwar il-vettura li biha twettaq ir-reat, inkluż in-numru tar-registrazzjoni tal-vettura, il-post, id-data u l-hin tar-reat, in-natura tar-reat, referenza dettaljata għad-dispożizzjonijiet legali miksura u, meta xieraq, data dwar l-apparat użat biex jiġi identifikat ir-reat;

- (d) l-informazzjoni dettaljata dwar il-klassifikazzjoni legali tar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, is-sanzjonijiet applikabbli u konsegwenzi legali oħra tar-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, inkluż informazzjoni relatata mal-iskwalifiki tas-sewqan (inkluż il-punti penali jew restrizzjonijiet oħra imposti fuq id-dritt tas-sewqan), f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat;
- (e) l-informazzjoni dettaljata dwar fejn u kif jiġu eżercitati d-drittijiet tad-difiża jew biex isir appell mid-deċiżjoni li jiġi segwit ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, inkluż ir-rekwiziti għall-ammissibbiltà ta' dan l-appell u l-limitu taż-żmien għat-tressiq tal-appell, u dwar jekk u skont liema kundizzjonijiet japplikaw il-proċeduri *in absentia*, f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat;
- (f) fejn applikabbli, informazzjoni dwar miżuri meħuda biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata f'konformità mal-Artikolu 4b u l-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni;
- (g) meta applikabbli, informazzjoni dettaljata dwar l-isem, l-indirizz u n-Numru Internazzjonali tal-Kont Bankarju (IBAN) tal-awtorità fejn jistgħu jithallsu l-penali finanzjarji imposti, dwar l-iskadenza għall-ħlas u dwar metodi alternattivi tal-ħlas, b'mod partikolari l-applikazzjonijiet speċifiċi tas-software, diment li daww il-metodi jkunu aċċessibbli għall-persuni residenti u mhux residenti;
- (h) informazzjoni dwar ir-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data, id-drittijiet tas-suġġetti tad-data u d-disponibbiltà ta' aktar informazzjoni jew referenza għall-post fejn din l-informazzjoni tista' tinkiseb faċilment skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, inkluż informazzjoni li minnha toriġina d-data personali, jew l-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u
- (i) meta applikabbli, informazzjoni dettaljata dwar jekk u kif is-sanzjonijiet għar-reati elenkati fl-Artikolu 2(1) jistgħu jiġu mitigati, inkluż bi ħlas bikri tal-penali finanzjarja.

3. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tiżgura li fil-każ fejn sewwieq mhux residenti li jkun gie vverifikat fuq il-post f'kontroll tat-triq u fejn l-awtorità kompetenti ma tkunx infurzat is-sanzjoni marbuta mar-reat imwettaq fuq il-post, li s-sewwieq mhux residenti jirċievi l-avviż ta' reat tat-traffiku msemmi fil-paragrafu 2. Dan l-avviż ta' reat tat-traffiku għandu jintbagħat lis-sewwieq mhux residenti, kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat, wara d-data tar-reat.

3a. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tiżgura li fil-każ fejn sewwieq mhux residenti jkun gie kkontrollat fuq il-post f'kontroll tat-triq u fejn l-awtorità kompetenti tkun infurzat is-sanzjoni marbuta mar-reat imwettaq fuq il-post, li s-sewwieq mhux residenti jirċievi mill-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- riċevuta tat-tranzazzjoni finanzjarja jew avviż ta' imposta ta' penali finanzjarja li għandha tithallas f'perjodu ta' zmien speċifiku;
- informazzjoni ta' kuntatt tal-awtorità kompetenti;
- informazzjoni dwar ir-reati mwettqa.

Din l-informazzjoni għandha tingħata f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tar-reat jew bi kwalunkwe lingwa uffiċjali oħra tal-UE meqjusa xierqa mill-awtorità kompetenti.

4. Fuq talba tal-persuni kkonċernati, u kif stipulat mil-liġi nazzjonali, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tiżgura li jingħata aċċess għall-informazzjoni kollha fil-pussess tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat relatata mal-investigazzjoni ta' reat relatat mas-sikurezza fit-toroq elenkat fl-Artikolu 2(1). L-Istat Membru tar-reat jista' jqis li jitlob tali informazzjoni bħala użu mir-rimedju legali kontra s-sanzjoni imposta, f'liema każ għandu jinforma lill-persuna kkonċernata b'mod ċar u konċiż dwar dan il-fatt fl-avviż tar-reat tat-traffiku.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bidu tal-limiti taż-żmien għall-persuni mhux residenti biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom ta' appell jew biex jimmitigaw is-sanzjonijiet, f'konformità mal-paragrafu 2, il-punti (e) u (i), ikunu jikkorrispondu għad-data tal-ispedizzjoni jew tal-wasla tal-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-deċiżjoni uffiċjali dwar ir-responsabbiltà tal-persuna kkonċernata."

(7) jiddaħħlu l-Artikoli li ġejjin:

*"Artikolu 5a*

**Servizz tal-avviż ta' reat tat-traffiku u dokumenti ta' segwitu**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tibgħat l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu lill-persuni kkonċernati bil-posta, b'konsenja rreġistrata jew b'mezzi elettronici b'valur ugwali f'konformità mal-Kapitolu III, Taqsima 7 tar-Regolament (UE) 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>37</sup>.
2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tiżgura li l-avviż tar-reat tat-traffiku u kwalunkwe dokument ta' segwitu jintbagħtu kif definit fil-liġi tal-Istat Membru tar-reat. Avviżi ta' reati tat-traffiku indirizzati lid-detentur, lis-sid jew lill-utent aħħari ta' vettura għandhom jinħarġu mhux aktar tard minn 12-il xahar mid-data tat-twettiq tar-reat tat-traffiku elenkat fl-Artikolu 2(1).

*Artikolu 5a1*

**Assistenza reċiproka fis-servizz tal-avviż ta' reat tat-traffiku u dokumenti ta' segwitu**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat tista' tibgħat l-avviż ta' reat tat-traffiku jew id-dokumenti ta' segwitu lill-persuni kkonċernati tramite l-awtoritajiet tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, fil-każijiet li ġejjin:
  - (a) l-indirizz tal-persuna li għaliha jkun maħsub id-dokument ma jkunx magħruf, ma jkunx komplut jew ikun incert;
  - (b) ir-regoli proċedurali skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tar-reat ikunu jehtieġu prova tan-notifika tad-dokument, apparti l-prova li tista' tinkiseb bil-posta, b'konsenja rreġistrata jew b'mezzi elettronici ekwivalenti;

---

<sup>37</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

- (c) id-dokument ma setax jiġi notifikat bil-posta, b'konsenja registrata jew b'mezzi elettronici ekwivalenti;
- (d) l-Istat Membru tar-reat ikollu raġunijiet ġustifikati biex iqis li n-notifika tad-dokument bil-posta, b'konsenja registrata jew b'mezzi elettronici ekwivalenti f'dak il-każ partikolari tkun ineffettiva jew mhux xierqa.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-reat u tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza għandhom jikkomunikaw ma' xulxin permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali rispettivi tagħhom.

2. L-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza għandu jiżgura li l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu li jridu jinnotifikaw f'konformità mal-paragrafu 1 jiġu notifikati f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, jew meta debitament ġustifikat, b'metodu partikolari mitlub mill-Istat Membru tar-reat, meta dak il-metodu ma jkunx inkompatibbli mal-liġi nazzjonali tagħhom.

3. L-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza għandu jiżgura li l-awtorità kompetenti tipprovdi twegiba strutturata elettronicament li tinkludi:

- (a) meta l-konsenja tirnexxi, id-data tan-notifika u d-data dwar il-persuna li tircievi d-dokument,
- (b) meta l-konsenja ma tirnexxix, għandha tingħata raġuni għan-nuqqas ta' konsenja tal-avviż ta' reat tat-traffiku jew tad-dokument ta' segwitu.

It-twegiba ta' konsenja b'suċċess għandha titqies bħala prova tan-notifika tad-dokument.

#### *Artikolu 5a2*

#### **Traduzzjoni tal-avviż ta' reat tat-traffiku u dokumenti essenzjali ta' segwitu**

1. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat tiddeċiedi li tibda proċedimenti ta' segwitu fir-rigward tar-reati tat-traffiku elenkati fl-Artikolu 2(1), hija għandha toħroġ l-avviż ta' reat tat-traffiku u kwalunkwe dokument essenzjali ta' segwitu bil-lingwa tad-dokument ta' registrazzjoni tal-vettura.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, id-dokumenti ta' segwitu għandhom jitqiesu essenzjali jekk ikunu meħtieġa għall-persuna kkonċernata biex tifhem l-akkuża u biex tkun tista' teżerċita bis-siġħ id-drittijiet tad-difiża tagħha. Dawk l-elementi jinkludu b'mod partikolari l-fatti li hija bbażata fuqhom id-deċiżjoni nnotifikata, ir-reat ikkonstatat, is-sanzjoni imposta, ir-rimedji legali disponibbli kontra din id-deċiżjoni, it-terminu previst għal dan l-għan u l-identifikazzjoni tal-korp li quddiemu għandu jiġi ppreżentat ir-rikors.

1a. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, fi kwalunkwe każ partikolari, jiddeċiedu jekk huwiex essenzjali dokument ta' segwitu.

1b. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, fi kwalunkwe każ partikolari, jiddeċiedu jekk huwiex essenzjali kwalunkwe dokument ieħor.

1c. M'għandu jkun hemm l-ebda rekwiżit li jiġu tradotti siltiet minn dokumenti essenzjali li mhumiex rilevanti sabiex il-persuni kkonċernati jkunu jistgħu jsiru jafu bil-każ kontribom, skont it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tippermetti lill-persuna kkonċernata titlob li tirċievi d-dokumenti ta' segwitu b'lingwa uffiċjali tal-UE differenti mill-lingwa tad-dokument ta' reġistrazzjoni tal-vettura.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kwalità tat-traduzzjoni tal-avviż ta' reat tat-traffiku u tad-dokumenti ta' segwitu tkun mill-inqas tal-istandard stabbilit fl-Artikolu 3(9) tad-Direttiva 2010/64/UE.

4. L-Istat Membru tar-reat għandu jiżgura li l-avviż ta' reat tat-traffiku u d-dokumenti ta' segwitu nnotifikati lill-persuni kkonċernati jiġu riveduti b'mod effettiv u rapidu minn awtorità kompetenti bis-setgħa li tadotta deċiżjonijiet legalment vinkolanti, fuq talba tal-persuna kkonċernata għar-raġuni li t-tali dokumenti ma jikkonformawx ma' dan l-Artikolu, l-Artikolu 5a u 5a1.

(8) l-Artikoli 6, 7 u 8 huma sostitwiti b'dan li ġejj:

*"Artikolu 6*

**Rappurtar u monitoraġġ**

2. Sa [*erba' snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*], u mbagħad kull erba' snin, kull Stat Membru għandu jibgħat rapport lill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jkun fih data u statistika li jikkorrispondu għal kull sena kalendarja tal-perjodu ta' rapportar.

3. Ir-rapport għandu jindika l-għadd ta' tfittxijiet awtomatizzati mwettqa mill-Istat Membru tar-reat f'konformità mal-Artikolu 4(1) u indirizzati lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-registrazzjoni, wara t-tweqqi ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1) fit-territorju tiegħu, flimkien mat-tip ta' reati li għalihom ikunu ġew indirizzati xi talbiet u l-għadd strutturat ta' talbiet li ma rnexxewx skont it-tip ta' falliment. Din l-informazzjoni tista' tkun ibbażata fuq id-data mogħtija bil-Eucaris.

Ir-rapport għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tas-sitwazzjoni fil-livell nazzjonali b'rabta mas-segwitu mogħti lir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq. Id-deskrizzjoni għandha mill-inqas tispeċifika:

- (a) it-total tar-reati tat-traffiku rreġistrati relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1), li ġew identifikati awtomatikament jew mingħajr l-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata fuq il-post;
- (b) l-għadd ta' reati tat-traffiku rreġistrati relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1), li twettqu b'vetturi rreġistrati fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru fejn ikun seħħ ir-reat u li ġew identifikati awtomatikament jew mingħajr l-identifikazzjoni tal-persuna kkonċernata fuq il-post;
- (c) l-għadd ta' tagħmir tad-detezzjoni awtomatika fiss jew li jista' jitneħħa, inkluż il-kameras tal-veloċità;

- (d) l-għadd ta' penali finanzjarji mħallsa volontarjament mill-persuni mhux residenti;
- (e) l-għadd ta' talbiet jew twegibiet għal assistenza reċiproka trażmessi elettronikament f'konformità mal-Artikolu 4a(3) u l-għadd ta' talbiet bħal dawn meta l-informazzjoni ma tkunx ingħatat;
- (f) l-għadd ta' talbiet u twegibiet trażmessi elettronikament ta' assistenza reċiproka f'konformità mal-Artikoli 4a 5a1(1) u l-għadd ta' tali talbiet meta d-dokumenti ma setgħux jiġu notifikati.

4. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta r-rapporti mibgħuta mill-Istati Membri u tinforma lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 10a dwar il-kontenut tagħhom fi żmien 6 xhur minn meta tircievi r-rapporti mingħand l-Istati Membri kollha.

#### *Artikolu 7*

#### **Obbligi addizzjonali**

Din id-Direttiva hija mingħajr preġudizzju għal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali u ċ-ċibersigurtà, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679, id-Direttiva (UE) 2016/680 u d-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>38</sup>. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data personali kollha pproċessata f'konformità ma' din id-Direttiva tintuza biss għall-għan stipulat fl-Artikolu 1 ta' din id-Direttiva.

Barra minn hekk, anki l-entitajiet legali fil-kwalità tagħhom bħala detenturi, sidien jew utenti finali ta' vetturi soġġetti għall-iskambju tad-data ta' din id-Direttiva għandu jkollhom id-dritt li jiksbu informazzjoni dwar l-ipproċessar tad-data tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jinfirmaw lil xulxin dwar inċidenti taċ-ċibersigurtà, notifikati skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva (UE) 2022/2555, meta l-inċidenti jkunu relatati ma' data maħżuna fi clouds virtwali jew fiżiċi jew f'servizzi ta' hosting tal-cloud.

---

<sup>38</sup> Id-Direttiva (UE) 2022/2555 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà madwar l-Unjoni kollha, li temenda r-Regolament (UE) Nru 910/2014 u d-Direttiva (UE) 2018/1972, u li tħassar id-Direttiva (UE) 2016/1148 (Direttiva NIS 2) (ĠU L 333, 27.12.2022, p. 80).

*Artikolu 8*

**Portal ta' informazzjoni dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (il-  
"Portal CBE")**

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u żżomm Portal CBE online disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni ddedikat għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni mal-utenti tat-toroq dwar ir-regoli fil-qasam kopert minn din id-Direttiva fis-seħh fl-Istati Membri. Din għandha tinkludi l-proċeduri ta' appell, il-multi tat-traffiku fit-toroq li huma applikati għall-persuna kkonċernata meta twettaq reat tat-traffiku, fejn applikabbli l-effetti mhux finanzjarji applikati u l-iskemi u l-mezzi disponibbli għall-hlas tal-multi tat-traffiku fit-toroq;
4. Il-Portal CBE għandu jkun kompatibbli mal-interfaċċa stabbilita skont ir-Regolament (UE) 2018/1724 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>39</sup> u ma' portali jew pjattaformi oħra b'għan simili, bħall-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika.
5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni aġġornata lill-Kummissjoni, għall-finijiet ta' dan l-Artikolu.
6. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi meħtieġa għall-użu u l-manutenzjoni tal-Portal CBE. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10a(2)."

---

<sup>39</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1724 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Ottubru 2018 li jistabbilixxi gateway diġitali unika li tipprovdi aċċess għal informazzjoni, għal proċeduri u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 1).

(9) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

*"Artikolu 8a*

**Appoġġ finanzjarju għall-kooperazzjoni transfruntiera fl-attivitajiet tal-infurzar**

Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi appoġġ finanzjarju għal inizzjattivi li jikkontribwixxu għall-kooperazzjoni transfruntiera fl-infurzar tar-regoli tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fl-Unjoni, b'mod partikolari għall-iskambju tal-aqwa Prattiki, l-applikazzjoni ta' metodoloġiji u tekniki tal-infurzar intelligenti fl-Istati Membri, aktar tiswir tal-kapaċitajiet fl-awtoritajiet tal-infurzar, u kampanji ta' sensibilizzazzjoni dwar l-azzjonijiet tal-infurzar transfruntier.

*Artikolu 8b*

**Assistenza reċiproka fl-attivitajiet ta' infurzar**

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu assistenza lil xulxin dwar l-infurzar f'każ li ma tithallasx multa tat-traffiku fit-toroq imposta għat-twettiq ta' reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1).
2. Wara n-notifika tal-avviż ta' reat tat-traffiku lill-persuna kkonċernata u fil-każ ta' nuqqas ta' ħlas ta' multa tat-traffiku fit-toroq imposta mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat, din tal-aħħar tista' titlob lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza biex tassisti fl-infurzar ta' deċiżjonijiet amministrattivi dwar multi tat-traffiku fit-toroq relatati mar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq elenkati fl-Artikolu 2(1).
3. It-talba għall-assistenza għandha tikkonforma mal-kriterji li ġejjin:
  - (a) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku fit-toroq għandha tkun ta' natura amministrattiva, finali u infurzabbli skont il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tal-Istat Membru rikjedenti;
  - (b) l-Istat Membru tar-reat ikun fil-pussess ta' prova tan-notifika lill-persuna kkonċernata tat-talba għall-ħlas tal-multa tat-traffiku fit-toroq;

- (c) il-persuna kkonċernata għiet infurmata u kellha l-opportunità li teżercita r-rimedji legali kontra d-deċiżjoni amministrattiva li timponi multa tat-traffiku fit-toroq skont il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tal-Istat Membru tar-reat u
- (d) il-multa tat-traffiku fit-toroq hija oġġla minn EUR 70.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat għandha tibgħat it-talba relatata mal-assistenza reċiproka, imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, lill-Istat Membru tar-registrazzjoni jew lill-Istat Membru tar-residenza f'forma strutturata elettronikament.

5. Jekk il-persuna kkonċernata tista' turi li l-pagament[...] tal-multa tat-traffiku fit-toroq ikun sar, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru ta' residenza għandha tinnotifika minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat dwar dan.

6. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew l-Istat Membru ta' residenza għandhom jirrikonoxxu d-deċiżjoni amministrattiva dwar multa tat-traffiku fit-toroq li tkun għet trażmessa f'konformità ma' dan l-Artikolu mingħajr il-ħtieġa ta' ebda formalità ulterjuri u għandhom minnufih jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa għall-infurzar tagħha sakemm din l-awtorità kompetenti ma tiddeċidix li tinvoka waħda mir-raġunijiet previsti fil-paragrafu 8 biex ma tirrikonoxxihiex jew ma tinfurzahiex.

7. L-infurzar tad-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku fit-toroq [...] għandu jkun irregolat mil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli fl-Istat Membru tar-registrazzjoni jew fl-Istat Membru tar-residenza.

8. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jirċievi t-talba tista' tirrifjuta li tirrikonoxxi u tinforza d-deċiżjoni amministrattiva dwar multa tat-traffiku fit-toroq jekk jiġi stabbilit li:

- (a) l-infurzar tad-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku tat-triq imur kontra l-prinċipju ta' "ne bis in idem";
- (b) ikun hemm immunità skont il-liġi tal-Istat Membru tar-registrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, li jagħmilha impossibbli li tiġi infurzata d-deċiżjoni amministrattiva dwar multa tat-traffiku fit-toroq;

- (c) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku tat-triq ma tkunx għadha infurzabbli skont il-liġi tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza minhabba li jkun għadda ż-żmien;
- (d) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku fit-toroq mhijiex finali;
- (e) id-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku fit-toroq jew tal-anqas il-kontenut essenzjali tagħha ma tiġix tradotta bil-lingwa uffiċjali tal-UE tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza;
- (f) it-talba ma tkunx kompluta u ma tkunx tista' timtela mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tar-reat jew
- (g) ikun hemm ksur tad-drittijiet fundamentali jew tal-principji legali fundamentali kif imnaqqa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea<sup>40</sup>.

Jekk talba tiġi miċhuda, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat, filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet għaċ-ċaħda.

9. Is-somma ta' flus miksuba mill-infurzar tad-deċiżjoni dwar multa tat-traffiku fit-toroq għandha tkun dovuta lill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew lill-Istat Membru ta' residenza sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor bejn l-Istat Membru tar-reat u l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew l-Istat Membru tar-residenza. Il-flus għandhom jiġu akkumulati fil-munita tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni jew tal-Istat Membru tar-residenza, skont liema tintalab.

10. Il-paragrafi 1 sa 9 ma għandhomx jipprekludu l-applikazzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru 2005/214/JHA, ftehimiet jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri sa fejn dawn il-ftehimiet jew arrangamenti jgħinu biex jissimplifikaw jew jiffaċilitaw aktar il-proċeduri għall-infurzar ta' penali finanzjarji taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva."

---

<sup>40</sup> ĠU C 326, 26.10.2012, p. 391

(10) l-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 9*

### **Atti delegati**

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 biex temenda l-Anness biex taġġornah fid-dawl tal-progress tekniku jew, meta meħtieġ, b'atti legali tal-Unjoni direttament rilevanti għall-aġġornament tal-Anness."

(11) jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

*"Artikolu 10a*

### **Proċedura ta' Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>41</sup>.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika l-Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu, tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.";

(12) l-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 11*

### **Rappurtar mill-Kummissjoni**

Il-Kummissjoni għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva mill-Istati Membri fi żmien 18-il xahar minn meta tirċievi r-rapporti msemmija fl-Artikolu 6(2) mingħand l-Istati Membri kollha."

---

<sup>41</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (13) L-Anness I huwa sostitwit bit-test fl-Anness għal din id-Direttiva;
- (14) L-Anness II jithassar.

### *Artikolu 1a*

#### **Rapportar tranzizzjonali**

L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport komprensiv lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mis-6 ta' Mejju 2026 f'konformità mat-tieni u t-tielet subparagrafu ta' dan l-Artikolu.

Ir-rapport komprensiv għandu jindika l-għadd ta' tfittxijiet awtomatizzati li jkunu għamli l-Istat Membru tar-reat indirizzati lill-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istati Membri tar-registrazzjoni, wara t-twettiq ta' reati fit-territorju tiegħu, flimkien mat-tip ta' reati li għalihom ikunu ġew indirizzati xi talbiet u l-għadd ta' talbiet li ma rnexxewx.

Ir-rapport komprensiv għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tas-sitwazzjoni fil-livell nazzjonali b'rabta mas-segwitu mogħti lir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq, abbażi tal-proporzjon ta' dawk ir-reati segwiti b'avvizi ta' reati tat-traffiku.

### *Artikolu 2*

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn *[jekk jogħġbok dahhal: tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]*. Dawn għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligijiet nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 3*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 4*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---

"Anness

Elementi tad-data meħtieġa biex isir it-tiftix imsemmi fl-Artikolu 4(1)

1. Elementi tad-data tat-tiftix tal-bidu (talba ħierġa)

Entrata	M/F <sup>(1)</sup>	Rimarki
Stat Membru tar-registrazzjoni	M	Simbolu distintiv <sup>(2)</sup> tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura identifikata
Numru tar-registrazzjoni	M	Numru sħiħ tar-registrazzjoni tal-vettura identifikata
Data relatata mar-reat	M	
Stat Membru tar-reat	M	Simbolu distintiv <sup>(3)</sup> tal-Istat Membru tar-reat
Data ta' referenza tar-reat	M	
Ħin ta' referenza tar-reat	M	
Għan tat-tiftix	M	<p>Kodiċi li jindika t-tip ta' reat tat-traffiku fit-toroq kif elenkat fl-Artikolu 2(1)</p> <p>1. = Sewqan b'veloċità eċċessiva</p> <p>2. = Sewqan taħt l-influwenza tax-xorb</p> <p>3. = Sewqan bla ċinturin tas-sikurezza</p> <p>4. = Sewqan fuq id-dawl l-aħmar tat-traffiku</p> <p>5. = Użu ta' karregġata pprojbita</p> <p>10. = Sewqan taħt l-influwenza tad-drogi</p> <p>11. = Sewqan bla elmu protettiv</p> <p>12. = Użu illegali ta' telefown ċellulari jew ta' xi apparat ieħor tal-komunikazzjoni waqt is-sewqan</p> <p>[...] = Nuqqas taż-żamma ta' distanza biżżejjed minn mal-vettura ta' quddiem</p> <p>[...] = Qbiż perikoluż</p> <p>[...] = Ipparkjar perikoluż</p> <p>[...] = Qsim ta' linja solida waħda jew aktar</p> <p>[...] = Sewqan fid-direzzjoni żbaljata</p> <p>[...] = Nuqqas ta' rispett tar-regoli dwar il-ħolqien u l-użu tal-kurituri ta' emerġenza</p> <p>[...] = L-użu ta' vettura mgħobbija żżejjed</p>

		[...] = in-nuqqas ta' rispett għar-regoli dwar ir-restrizzjonijiet tal-aċċess għall-vetturi [...] = hit-and-run [...] = in-nuqqas ta' rispett tar-regoli f'passaġġ invell tal-linja ferrovjarja
--	--	---

(<sup>1</sup>) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

(<sup>2</sup>) (<sup>3</sup>) Is-simbolu distintiv f'konformità mal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni ta' Vjenna tat-8 ta' Novembru 1968 konkluza taht l-awspicji tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti.

## 2. Elementi tad-data pprovduti bhala riżultat tat-tiftix tal-bidu mwettaq skont l-Artikolu 4(1)

### Parti I. Data dwar il-vetturi

Entrata	M/F( <sup>4</sup> )	Rimarki ( <sup>5</sup> )
Numru tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi A) Numru tar-registrazzjoni sħiħ tal-vettura mitluba
Numru tax-xaži/VIN	M	(Kodiċi E) Numru tax-xaži/VIN sħiħ tal-vettura mitluba
Stat Membru tar-registrazzjoni	M	Simbolu distintiv( <sup>6</sup> ) tal-Istat Membru tar-registrazzjoni tal-vettura mitluba
Għamla	M	(Kodiċi D.1) Għamla tal-vettura mitluba eż. Ford, Opel, Renault
Deskrizzjoni(jiet) kummerċjali tal-vettura	M	(Kodiċi D.3) Deskrizzjoni kummerċjali tal-vettura mitluba eż. Focus, Astra, Megane
Kodiċi tal-Kategorija tal-UE	M	(Kodiċi J) eż. N1, M2, N2, L, T
Data tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi I) Data tal-aħhar registrazzjoni tal-vettura mitluba
Lingwa	M	Lingwa tad-dokument tar-registrazzjoni tal-vettura
Talbiet preċedenti	F	Id-dati tat-talbiet preċedenti dwar il-vettura mitluba
Data tal-ewwel registrazzjoni tal-vettura	M	(Kodiċi B)
Piż massimu li jista' teknikament jiġi mgħobbi, għajr għall-muturi	M	(Kodiċi F.1)
Piż massimu permess tal-vettura mgħobbija fl-użu fl-Istat Membru ta' registrazzjoni	M	(Kodiċi F.2)
Piż massimu permess tal-vettura kollha mgħobbija, mhaddma,	M	(Kodiċi F.3)

fl-Istat Membru ta' registrazzjoni		
Piż tal-vettura fl-użu bil-karozzerija u bil-mekkanizmu tat-tqabbid fil-każ ta' vettura li tirmonka fl-użu minn kwalunkwe kategorija oħra għajr M1	M	(Kodiċi G)
(L) numru ta' fusien;	M	(Kodiċi L)
(M) id-distanza bejn il-fus ta' quddiem u dak ta' wara (f'mm)	M	(Kodiċi M)
(N) għal vetturi b'total li jaqbeż it-3 500 kg, distribuzzjoni tal-massa laden massima teknikament permessa fost il-fusien: (N.1) il-fus 1 (f'kg) (N.2) il-fus 2 (f'kg), fejn xieraq (N.3) il-fus 3 (f'kg), fejn xieraq (N.4) il-fus 4 (f'kg), fejn xieraq (N.5) il-fus 5 (f'kg), fejn xieraq	M	(Kodiċi N) (Kodiċi N.1) (Kodiċi N.2) (Kodiċi N.3) (Kodiċi N.4) (Kodiċi N.5)
(O) il-massa massima tat-trejler li tista' tkun permissibbli teknikament: (F.1) bil-brejkijiet (f'kg) (F.2) mingħajr brejkijiet (f'kg)	M	(Kodiċi F) (Kodiċi F.1) (Kodiċi F.2)
(P) magna: (P.3) tip ta' karburant jew sors ta' qawwa	M	(Kodiċi P) (Kodiċi P.3)
Kategorija EURO	M	(Kodiċi V.9)

(<sup>4</sup>) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

(<sup>5</sup>) Il-kodiċijiet huma armonizzati f'konformità mal-Annessi I u II għad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

(<sup>6</sup>) Is-simbolu distintiv f'konformità mal-Artikolu 37 tal-Konvenzjoni ta' Vjenna tat-8 ta' Novembru 1968 konkluzi taht l-awspicji tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti.

## Parti II. Data dwar id-detenturi u s-sidien tal-vetturi

Entrata	M/F( <sup>7</sup> )	Rimarki ( <sup>8</sup> )
Data relatata mad-detenturi tal-vettura		(Kodiċi C.1) Id-data tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni speċifiku.
Isem id-detenturi (il-kumpanija) tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi C.1.1) Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	(Kodiċi C.1.2) Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	(Kodiċi C.1.3) Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija
Data relatata mas-sidien tal-vettura		(Kodiċi C.2) Id-data tirreferi għas-sid tal-vettura.
L-isem tas-sid (il-kumpanija)	M	(Kodiċi C.2.1)
Isem	M	(Kodiċi C.2.2)
Indirizz	M	(Kodiċi C.2.3)
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija

(f) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

(g) Il-kodicijiet huma armonizzati f'konformità mal-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' registrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

### Parti III. Data dwar l-utenti finali tal-vetturi

Entrata	M/F (e)	Rimarki
Data dwar l-utenti finali tal-vettura		Id-data tirreferi għall-utent finali tal-vettura.
Isem l-utenti finali tar-registrazzjoni	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna

(e) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru. F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

Parti IV. Data dwar id-detenturi u s-sidien preċedenti tal-vettura, f'konformità mal-Artikolu 4(3)

Entrata	M/F <sup>(10)</sup>	Rimarki <sup>(11)</sup>
Data dwar id-detenturi preċedenti tal-vettura		(Kodiċi C.1) Id-data tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni speċifiku.
Isem id-detenturi (il-kumpanija) preċedenti tar-registrazzjoni	M	(Kodiċi C.1.1) Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	(Kodiċi C.1.2) Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	(Kodiċi C.1.3) Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.
Data dwar is-sidien preċedenti tal-vettura		(Kodiċi C.2) Id-data tirreferi għas-sid preċedenti tal-vettura.
Isem is-sid (il-kumpanija) preċedenti	M	(Kodiċi C.2.1)
Isem	M	(Kodiċi C.2.2)
Indirizz	M	(Kodiċi C.2.3)
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Entità ġuridika	M	Persuna fiżika jew ġuridika
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	F	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.

(<sup>10</sup>) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.

(<sup>10</sup>) Il-kodiċijiet huma armonizzati f'konformità mal-Annessi I u II għad-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE dwar id-dokumenti ta' reġistrazzjoni għall-vetturi (ĠU L 138, 1.6.1999, p. 57).

Parti V. Data dwar l-utenti finali preċedenti tal-vetturi, f'konformità mal-Artikolu 4(3)

Entrata	M/F ( <sup>10</sup> )	Rimarki
Data dwar l-utenti finali preċedenti tal-vettura		Id-data tirreferi għall-utenti finali preċedenti tal-vettura.
Isem l-utenti finali preċedenti tar-reġistrazzjoni	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Isem	M	Għandhom jintużaw entrati separati għall-ewwel isem/ismijiet u għall-inizjali, u għandu jiġi komunikat l-isem b'format li jista' jiġi stampat.
Indirizz	M	Għandhom jintużaw entrati separati għat-triq, għan-numru tad-dar u l-anness, għall-kodiċi postali, għall-post ta' residenza, għall-pajjiż ta' residenza, eċċ., u għandu jiġi komunikat l-indirizz b'format li jista' jiġi stampat.
Ġeneru	F	Raġel, mara
Data tat-twelid	M	
Post tat-Twelid	F	
Numru tal-ID	M	Identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna.

(<sup>10</sup>) M = Komunikazzjoni mandatorja tal-element tad-data meta disponibbli f'registru nazzjonali ta' Stat Membru, F = Komunikazzjoni fakultattiva tal-element tad-data.